

KÁVÉSIPAR SZAKKÖZLÖNYE

(Kaffeehaus-Zeitung.)

A Budapesti Kávés-Ipartársulat és a Kávéházi Segédek Egyletének hivatalos közlönye.

Amliches Blatt der Budapester Kaffeesieder-Gesellschaft und des Kaffeehaus-Gehilfen-Vereins.

Megjelenik minden hó 1-én és 15-en.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre forint 6 — Negyed évre forint 1.50
Fél évre forint 3 — Külföldre negyedévenként forint 2 —

Erscheint am 1. und 15. jedes Monate.

Pränumerations-Preis

6 hónapra forint 6 — Vierteljährl. forint 1.50
Fäljährl. forint 3 — Für das Ausland vierteljährl. n. 2.—

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

Budapest, IV. kerület, Hajó-utca 6. szám

Bélyegtelen levelek nem fogadjanak el. — Üssiratok nem adoznak vissza.

Redaktion und Administration:

Budapest, IV. Bezirk, Schiffgasse Nr. 6.

Felölő szerkesztő: WAGNER JÓZSEF.

Az ipartársulati iroda, a kávéházi segédek egylete és a helyközvetítő iroda

a IV. ker., lakatos-utca 3. szám alatt van.

Die Genossenschafts-Kamlei, das Bureau für Stellenvermittlung und des Kaffeehaus-Gehilfen-Vereins befinden sich IV. Bezirk, Schlossergasse Nr. 3.



(Olvasóinkhoz.)



Az új esztendő küszöbén állunk. Az egész világ új reményekkel néz a jövő elé. A lezajlott esztendőt nem sajnálja senki, örül, hogy letűnt, az újat meg mindenki jobbat vár. Hiába, ilyen az ember. Ha ez így áll, hogy ne várna jobbat a kávé és vendéglői ipar, mely ugy társadalmi, mint más szempontból serdülő korát éli. Serdülő korát, mert még annyira sem vitte, hogy egy érdekeit támogató, tekintélyes alapokon nyugodó, a mai kor igényeinek megfelelő organuma, szaklapja legyen, mely az igazi közvéleményként, hű tükrre lenne a kávé és vendéglői ipar minden egyes momentumának és mindannak, ami körébe tartozik. Jelen lapunk — bátran elmondhatjuk — küzdelmes esztendők után odajutott, hogy szerény levekenységi, de mindig megfelelő köréből annyira kiemelkedett, hogy ma már elég erőt érez az országos vendéglői és kávési ipart támogató közvélemény lehetni.

Szerkesztőségünk helsejében kissé későbbben gyűjtöttük meg a karácsonyfát, mely az olvasóközönségé is egyszersmind. Megvetettük a hervadhatatlan fa alapját, teleaggattuk a homályt eloszlató lámpásokkal, melyek a kétes sötétséget lesznek hivatal eloszlatni. Nem aranyos diókhoz hasonló ígérgetések ezek. A közönség részéről tanúsított buzdítás arra a határozatra birt bennünket, hogy semmi áldozatot nem kímélve, ezután oly organumná legyük szaklapunkat, hogy az semmi kívánni valót ne hagyjon hátra. Mint eddig, ezután is az igazságot fogjuk tartani szem előtt és részrehajlatlanul ítélve nem fogjuk alávetni magunkat semmiféle egyéni érdekeknek. Amiként a kávé és vendéglősök érdekei sohasem jöttek és jöhetnek összeütkezésbe, akként egyformán fogjuk támogatni a két ipart, eme ikertestvéreket. Gondoskodva lett arról, hogy a lap a legelőnkebben legyen szerkesztve, melyről technikai okokból csak a következő számunkban teszünk fényes tanúbizonyságot. A lap rovatait kizárólag olvasóinkat érdeklő mulattató rovatokkal szaporítjuk, úgy hogy az élénk tételessék. Azt akarjuk, hogy olvasóink megtalálják benne mindazt, amit a mai korban egy ily szaklaptól várni lehet.

A mi karácsonyfánk tehát maga a lap, mely hivatal lesz világot deríteni reátűzött szerény fényével szakirodalmunk és zsenge viszonyaink ködébe. Szóvivői leszünk iparunknak és támadói ellenségeinknek, oltalmazói jogtalanul megbántottainknak. Hazánk kulturája és a mi érdekeink megkívánják, hogy olyan fegyver legyen kezünkben, melyvel megvédelmezhetjük magunkat, és ez a sajtó igazságos fegyvere.

Újév van. Mi joggal reméljük, hogy szép jövő elé nézünk, nemesak abban a tekintetben, hogy lapunk tekintélyben a legmagasabb fokot éri el, hanem abban, hogy a vendéglős és kávéosok jogai diadalukat fogják elérni ugy felülről, mint környezetükből.

A szebb jövőt, nem egy gazdag, jó lábón álló kávé és vendéglős álláspontjából nézzük, hanem az összes viszonyokat és érdekeket egybevetve, a közös baj orvoslását tartjuk szem előtt, azt az általános bajt, mely közösen érint bennünket. Az pedig, akinek rendén a szénája és nem törődik a más vagy a mi közös bajunkkal, még az is fog találni lapunkban oly szellemi táplálékot, mely az ő elégedett kedélyét is felpezsdíti, felélenkíti. Szakirodalmi törekvés, igazságosság, a ennünket érdeklő események nyilvántartása és hazafias szellem, — ez lesz jelszavunk!

A szerkesztőség.

Allen meinen hochgeschätzten Abonnenten, den Herren Kaffeesiedern, Gastwirthen und Kellnern unterbreite ich meine herzlichsten Glückwünsche zum neuen Jahre: Sie mögen mit Gesundheit und einem besseren Geschäftsgange als bisher beglückt werden.



Wagner József.

Ö budapesti kávé-ipartársulat elnöksége összes szervezett tagjainak az új év alkalmából legészintebb és legjobb kívánatait ez úton nyilatkoztatja

Harkai Mór,
elnök.

Némái Antal,
elnök.

Poppel Miklós,
titkár.

Garami Ede,
alelnök.

Das Präsidium der Budapester Kaffeesieder-Genossenschaft erbidet allen seinen hochgeschätzten Mitgliedern die besten und aufrichtigsten Glückwünsche zum neuen Jahre.

Öz ipartársulatunk körében eredményesen működő Nemai Antal elnöknek és Garami Ede elnökhelyettesnek az eszterdali alkalmából a legészintebb üdvözlésvánakat előterjesztünk

A kávé-ipartársulat tagjai.

Dem für unser Genossenschaftsleben erfolgreich wirkenden Präsidenten Anton Némái und dem Vicepräsidenten Eduard Garami bringen wir aus Anlass des Jahreswechsels unsere aufrichtigsten Wünsche entgegen.

Die Mitglieder der Kaffeesieder-Genossenschaft.

= Azon t. kávé és vendéglős urak, kik jövő nyáron ültetbelyiségök előtt levő **jár-dát** felhasználni kívánják, erre vonatkozó folyamodványaikat legkésőbb 1891. évi január végéig a városi tanácshoz benyújtani el ne mulasszák, és ha új járdakerítéseket terveznek, azok tervei is mellékelendők. Együttal a járda használati illetek is azonnal leteendő, mivel e nélkül az illetek folyamodványi tekintetbe sem vetendők.

Jene Herren Kaffeesieder und Gastwirthe, welche im kommenden Sommer die **Trottoirs** vor ihren Lokalen fürs Geschäft benötigen wollen, haben ihre diesbezüglichen Gesuche bis längstens Ende Jänner 1891 im Magistrats-Protokoll einzureichen und im Falle neuer Trottoir-Einfriedigungen auch die Situationspläne beizufügen. Gleichzeitig muß auch die Trottoir-Benützungstaxe sofort erlegt werden, ohne deren Erlag kein Gesuch verhandelt würde.

Derjenige, welcher vor seinem Lokale das Trottoir wieder zu benützen wünscht, möge mit dem vorigjährigen Bescheide und dem in demselben enthaltenen Geldebetrage, ferner mit einem 50-Kreuzer-Stempel in der Offensivdatanzahl bis längstens 25. Jänner erscheinen. Wer ein größeres Terrain als im vorangehenden Jahre beansprucht, hat das genaue Ausmaß anzugeben. Bei ganz neuen Einfriedigungen ist im Falle der Anbringung einer Einfriedigung der Plan über dieselbe und ein 15-Kreuzer-Stempel mitzubringen.

A budapesti kávé-sok jövő jour-fixe pénteken, január 9-én, esti fél 8 óra-kor a Löffelmann-féle pilseni sörcsarnokban tartatik meg.

Der nächste Jour-fix der Budapester Kaffeesieder findet Freitag, den 9. Jänner, Abends halb 8 Uhr in Löffelmann's Pilsner-Bierhalle statt.

Felhívjuk a vidéki kávé-s urakat, hogy lapunkra előtérteni és bemutintni néha-néha a kávéházi életben előforduló esetekről értesíteni sziveskedjenek. Ez utóbbihoz nem kívántatik hírtápirói ügyesség, elégleges a tényállítás egyszerű elbeszélése.

A szerkesztőség.

Eine Neujahrs-geschichte.

„Dreht den Gasometer ab und schließt ohne Zeitverlust Fenster und Thüren. Ich habe bereits einige-male alle erdenklichen Zeitungen durchgeblättert, es ist Mitternacht, und einzelner, verstreuter Nachzügler wegen lasse ich meine Familie nicht länger warten.“

Geschäftig rannete die Marquiers, den ihnen so erwünschten Befehl des Herrn zu erfüllen. Dieser selbst wandte sich an die Kassierin und meinte gutmüthig: „Fräulein Fanny, Sie werden auch froh sein, fortzukommen; wir wären Narren, wenn wir länger aufpassen wollten; andere Leute beten auch um das tägliche Brod, sollen uns die meinetwegen ein Paar Gäste weg-schnappen. Was unsere Stammleute betrifft, die sitzen ohnehin Alle schon lange beim Punschglaserl.“

Das Personal des Kaffeehauses hatte sich mit achtungsvollem Grusse entfernt, der Herr Kaffeesieder selbst aber ging, wie dies seine Gewohnheit, einmal um das Geschäft herum, prüfend, ob nicht durch eine Ritze ein verdächtiger Lichtstrahl zude, ob die Schlösser fest eingehängt seien. Gerade als er eines derselben bedächtig in der Hand wiegte, klopfte ihn Jemand auf die Schulter, eine frische Stimme rief ihm zu: „Alle Mühe vergebens, die Philister haben uns ausge-sperrt,

Der Ursprung der Chocolate.

Man nennt Chocolate eine Mischung von gerösteten Kakaobohnen mit Zucker und Zimmt; dies ist die classische Definition der Chocolate. Der Zucker ist ein wesentlicher Bestandtheil; denn mit Kakao allein macht man nur Kakaobrüh und keine Chocolate. Wenn man zum Zucker, zum Zimmt und zum Kakao noch das herrliche Arom der Vanille hinzufügt, so erreicht man das non plus ultra der Vollkommenheit, welches diesem Getränke gegeben werden kann.

Der Geschmack und die Erfahrung haben auf diese kleine Anzahl von Substanzen die zahlreichen Angewandten reduziert, die man nach und nach dem Kakao beizumischen veruchte, wie z. B. den gewöhnlichen spanischen Pfeffer, den Anis, den Ingwer etc.

Der Kakaobaum ist im südlichen America einheimisch, man findet ihn auf den Inseln wie auf dem Continent, aber die Bäume, welche die besten Bohnen liefern, wachsen an den Ufern des Maracaibo in den Thälern von Caracas und in der reichen Provinz von Sofomusco. Die Bohne ist größer, der Zucker weniger scharf und das Arom feiner. Man kann täglich Vergleichen anstellen, seitdem diese Gegenden zugänglich geworden sind und geübte Gaumen täuschen sich nicht.

Die Chocolate wurde in Spanien gegen das siebzehnte Jahrhundert eingeführt und ihr Gebrauch verbreitete sich sehr schnell unter dem Volke, besonders deshalb, weil die Frauen, und namentlich die Mönche an dem aromatischen Getränk besonderen Gefallen fanden. Die Sitten haben in dieser Beziehung noch nichts geändert und noch heutzutage bietet man in der ganzen Halbinsel Chocolate bei allen Gelegenheiten an, wo die Höflichkeit verlangt, daß man Erfrischungen biete.

Die Chocolate überschritt die Pyrenäen mit Anna von Oestreich, Tochter Philipp's des Zweiten und Gemahlin Ludwig's des Dreizehnten. Auch trugen die spanischen Mönche zu ihrer Kenntniß bei, indem sie den französischen Gesandten damit machten. Nicht minder brachten sie die spanischen Gesandten in Aufnahme, und zur Zeit der Regentenschaft trank man mehr Chocolate als Kaffee, da man sie als ein angenehmes Nahrungsmittel ansah, während man den Kaffee als einen Luxus-trank für Neugierige betrachtete.

Bekanntlich nannte Linne den Kakaobaum Cacao theobroma (Göttertrank). Man hat der Ursache dieser schwülstigen Benennung nachgeforscht, die Einen schreiben sie der Leidenschaft zu, welche der Gelehrte für den Trauf gehabt habe, die Andern dem Wincke, seinem Reichthum zu gefallen, die Dritten endlich seiner

Galanterie, weil eine Königin zuerst den Gebrauch der Chocolate anfing.

Die Chocolate hat auch tiefe Untersuchungen hervorgeufen, deren Zweck war, ihre Natur und Eigenschaften zu bestimmen und ob man sie in die Classe der warmen, kalten oder lauen Nahrungsmittel setzen müsse. Diese gelehrten Abhandlungen haben wenig zur Aufhellung der Wahrheit beigetragen.

Die Zeit und die Erfahrung, diese beiden großen Lehrmeister, haben indessen nachgewiesen, daß eine sorgfältig zubereitete Chocolate ein ebenso gesundes als angenehmes Nahrungsmittel ist, das sich leicht verdaut und für die Schönheit nicht jene nachtheiligen Folgen hat, welche man dem Kaffee zuschreibt, sondern sie im Gegentheile heilt; daß sie besonders den Personen zuträglich ist, die einer großen Sammlung des Geistes bedürfen, wie den Predigern, den Advocaten und namentlich den Reizenden; daß sie den schwächsten Magen zusetzt und daß sie endlich vortreffliche Wirkungen in den chronischen Krankheiten zeigt.

Die Chocolate verdamt diese verschiedenen Eigenschaften dem Umstande, daß sie eigentlich ein Delizucker ist und bei gleichem Volumen mehr Nährstoff enthält, als die meisten übrigen Nahrungsmittel.

Der Kakao war während der Kriegszeit selten und sehr theuer, man suchte ihn zu ersparen, aber alle Versuche schlugen fehl, und es ist keine der geringsten Wohlthaten des Friedens, daß er uns von den Subelbrühen befreit hat, die man aus Gefälligkeit kosten mußte und die der Chocolate gerade so gleichen, wie die Sidorienbrüh dem Woffkaffee.

Einige Personen beklagen sich, die Chocolate nicht verdauen zu können, andere im Gegentheile behaupten, daß sie nicht hinlänglich nährt und zu schnell durchgeht.

Wahrheitslieblich dürften die Ersteren die Schuld sich selbst zuschreiben, indem sie schlechte oder überzubereitete Chocolate nahmen; denn gute, wohlzubereitete Chocolate ist jedem Magen zuträglich, der noch einen Funken von Verdauungskraft besitzt.

Für die Andern ist die Abhilfe leicht, sie brauchen ihr Frühstück nur mit einigen Pastetchen, einer Cotelette oder einer Niere am Spieße zu verstärken, dann mögen sie eine tüchtige Tasse Sofomusco darauf setzen und hierauf Gott für die Verleihung eines überkräftigen Magens von Herzen danken.

Wenn man auf ein reiches und gutes Frühstück eine tüchtige Tasse guter Chocolate setzt, so wird man drei Stunden nachher vollkommen verdaut haben, und mit Appetit zu Mittag speisen. . . Ich habe diesen Versuch aus reinem Eifer für die Wissenschaft und

wir müssen uns den Neujahrspunsch anderswo suchen. Wenn's gefällig ist, gehen wir zwei arme verpäpate Wanderer mit einander und suchen wir uns die richtige Quelle für unseren Durst.“

Der Kaffeesieder wandte sich um und betrachtete beim Scheine der Gaslampe seinen neuen Bekannten.

Er sah sich einem elegant gekleideten Manne von jugendlichem Aussehen gegenüber und erwiderte dessen Ansprache, indem er sagte:

„Meine Wanderjahre sind vorüber, ich habe nicht mehr nöthig, meinen Punsch in der Fremde zu suchen; der Laden, der nach Ihrer Meinung zu früh geschlossen worden, gehört mir; im linken Eckhause wohne ich, und wenn Sie wollen, können Sie Ihren Punsch doch bei mir trinken, nur müssen Sie sich statt eines kleinen Tischchens einen großen Tisch gefallen lassen.“

Angenehm überrascht, nahm der Fremde die Einladung an, und die Beiden schritten mit einander fort; am Thore wurde ihnen alsbald geöffnet.

Troben an der Wohnungsthür bedurfte es für den Kaffeesieder keiner Glocke; am Küchenfenster lauschte man seinen Schritten, und als diese ertönten, rannte eine leichte Gestalt blitzschnell bis zum ersten Treppena-bstake, fiel dem Kommenden um den Hals, drückte ihm einen zärtlichen Kuß auf die Lippen, dann rief

eine helle Stimme: „Ich habe die Wette gewonnen, Papa hat den ersten Kuß im neuen Jahre von mir bekommen!“

Ach, dieser Glaube ruhte gleichwie auf einem Fels, allein er täuschte dennoch: das arme, liebe Mädchen hatte in seiner freudigen Hast statt dem Vater dem Gaste die Umarmung beschert. Wie wurden die Wangen von Purpur überglänzt, als droben im traulichen Wohnzimmer Alle das Glück betrachteten, der Vater spottete am lautesten über den verhängnißvollen Irrthum; der Fremde aber schaute mit leuchtenden Augen nach der armen, beschämten Kleinen.

Zum Glück traten ernste Pflichten an die Tochter heran, sie mußte beim Auftragen der leckeren Neujahrskost der Magd behilflich sein, und in Sorge darob gelang es ihr, den gewaltigen Unfall auf der Treppe zu vergessen. Der Fremde langte herzhafte zu bei den gebotenen Speisen und gewann so das Herz der Hausfrau im Fluge.

Bald wurden Teller und Schüsseln entfernt, man pflanzte die dampfende Bowle in die Mitte des blendend weißen Tischchens, die Stühle wurden enger an einander gerückt und man plauderte so vertraulich und unbefangen, wie dies unter alten Bekannten üblich ist. Auch das heutige Abenteuer kam zur Sprache; der Gast

mit Ausbietung größter Veredlichkeit von vielen Damen anstellen lassen, welche versicherten, sie würden den Tod davon haben. Es bekam ihnen stets außerordentlich wohl und sie priesen den Professor.

Die Personen, welche Chocolate tranken, genossen einer gleichmäßigen Gesundheit und sind weniger als andere den vielen kleinen Lebeln unterworfen, welche an dem Lebensgüthe nagen. Ihr Umfang bleibt stationär, und das sind zwei Vortheile, die Jedermann an den Personen verifiziren kann, deren Lebensweise bekannt ist.

Ein Wort über Lebensversicherungen.

Wieder stehen wir an der Schwelle eines neuen Jahres und über dasselbe breitet sich ein geheimnißvoller Schleier aus, den wir nicht lüften, den unsere Augen nicht durchdringen können. Im Bude des Schicksals sind die Wege zwar vorgezeichnet, die unser Fuß wandeln wird — doch wir kennen sie nicht, wir wissen nicht, was uns bestimmt ist, wir können unser Leben also nicht nach der Gewisheit, sondern nur nach der Vermuthung einrichten. „Das Rechte hoffen, das Schlimme fürchten“ ist aber die weiseste Lebensregel, verpassen wir sie nicht, indem wir ein neues Jahr beginnen. Welche Schicksale behält dasselbe uns und den Unseren vor? Werden wir leben, glücklich sein und die Unseren glücklich sehen? Oder wird der Tod uns jäh und unvernünftig aus dem Kreise unserer Lieben hinwegnehmen und sie allein und hilflos zurücklassen? Fragen wir uns in dieser feierlichen Zeit, ob wir unsere heilige Pflicht erfüllt, ob wir unser Leben zu ihren Gunsten versichert haben! Wohl dem Gastwirth, wohl dem Kaffeefieder, der sich diese Frage bejahen kann, der das Bewußtsein in sich trägt, nicht allein für die künftige Gegenwart, sondern auch für die Zukunft die Tage seiner Lieben gesichert zu haben. Derjenige aber, der dies veräuerte, er zögere keine Stunde länger, den Schritt zu thun, der sein zartes Weib, seine schwachen Kinder schützt gegen die unerbittlichen Reinde der Schwachen, gegen Noth und Abhängigkeit! Stamm Einer unter hundert Familienvätern denkt daran, wie er doch die Zukunft seiner Angehörigen sichern könnte. Das beste und richtigste ist eine Lebensversicherungspolizze, welche man sich mit geringen Kosten bei der sich eines besonders guten Rufes erfreuenden Assicurazioni generali in der Donaukanalstraße 10 täglich erwirtschaften kann. Die Polizze ist ein werthvoller Schatz in unscheinbarem Gewande, sie ist die Sicherstellung einer Familie! Die Lösung dieser bangen Frage findet sich in der Lebensversicherung, in dieser nie genug zu pfeisenden Wohlthäterin der Menschheit, die Jedem Segen spendet, der sich unter ihren Schutz begibt! Es schützt Freunden nicht nur für einen Tag, sondern für alle Tage des Lebens!

Kávéházi-segéd-egylet.

Den hochverehrten Herren Kaffeefiedern die besten und herzlichsten Glückwünsche zum Neuen Jahre.

Michael Kutschera,
genossenschaftlicher Beamter.

A budapesti kávéházi-segéd-egylet elnöksége t. választmányi és löbbi tagjainak az újév alkalmából a legőszintőbb és legjobb kívánatait ez uton nyilvánítja

Kutschera Mihály,
elnök.

Das Präsidium des Budapester Kaffeehaus-Gehilfen-Vereines wünscht den geehrten Ausschuss-Mitgliedern, sowie allen p. t. Mitgliedern dieses Vereines ein glückliches neues Jahr.

Michael Kutschera,
Präsident.

wendete sich beiseiden an die Schlichter, die ihm gegenüber, zur Seite des Vaters saß, und sagte:

„Mißgönner Sie mir den süßen Gruß von vorn nicht länger, mein Fräulein: ich bin ein armer Ausgestoßener, habe nicht Mutter, nicht Schwester oder Gattin, und ohne Ihre Täuschung stünde ich in der Reihe Derjenigen, denen sich bei keinem Feste weiche Arme um den Hals schlingen.“

Man war hier im Hause zu zartfühlend, um den Verhältnissen des Gastes nachzuforschen, doch dieser erzählte ganz unaufgefordert, daß er seine Eltern verloren, während er noch in den Kinderjahren stand, daß er im Hause seines Vormundes erzogen worden und jetzt nach erlangter Mündigkeit umherreise, um den Ort zu erwählen, an welchem er sich dauernd niederlassen wolle. Er schloß mit den Worten:

„Und sollte ich den Ort bestimmen, der mich am meisten verlockt, da müßte ich mich ohne Zaudern an dem ersten Treppenaufgange dieses Hauses etabliren.“

Der Kaffeefieder hatte leichtfertig gehandelt, als er einen Fremden in sein Haus geführt, denn mit dem jungen Gaste war in die ebrjame Bürgerfamilie ein unsoliden Wesen gefahren. Die Mutter, bei der es als ärgste Gesellschaftsfinde galt, bis spät in die Nacht

As újév alkalmából az aláírt egylet kellemes kötelességének érzi, érdeműs és általában tisztelt elnöknek Kutschera Mihály urnak a legőszintőbb és legjobb kívánatait ezennel ányújtani.

Kávéházi-segéd-egylet.

Aus Anlass des Jahreswechsels sieht sich der gefertigte Verein veranlaßt, seinem verdienstvollen und sehr verehrten Präses, Herrn Michael Kutschera, die bestgemeinten und herzlichsten Wünsche darzubringen.

Der Verein der Kaffeehaus-Gehilfen.

Herr Gustav Magyarits, erster Gastdiener im Cafe Seemann und außerdem ein sehr thätiges Mitglied des Kaffeehaus-Gehilfen-Vereines, liegt schon seit 14 Tagen schwer krank darnieder. Seine Krankheit begann zuerst mit einer Brustfell-Entzündung, welche schließlich in Lungenentzündung überging. Wie wir vor Schluß unseres Blattes erfahren, hat sich der Gesundheitszustand Magyarits in Etwas gebessert und ist Aussicht vorhanden, daß er ehelichen wieder seinem Berufe nachgehen kann.

Herr Johann Szauer, ein altbewährtes Mitglied des Kaffeehaus-Gehilfen-Vereines liegt an einem Angleiden schon seit längerer Zeit in der Klinik auf der Weißbierstraße und wurde vor Kurzem operirt; wir geben der Erwartung Raum, daß er dem Kaffeehaus-Gehilfen wieder zugehen werde, denn wie wir in letzter Stunde erfahren, ist sichere Aussicht vorhanden, daß sein Leiden gänzlich behoben wird, was wir dem wackeren Familienvater auch vom ganzen Herzen wünschen.

Obesfallr. Karl Hainz, welcher durch eine lange Reihe von Jahren erster Gastdiener im „Café Bürger“ war und sich durch sein ruhiges und gelassenes Wesen auszeichnete, ist am 20. Dezember mit Tod abgegangen. Ein längeres Brustleiden, von dem er sich nicht mehr erholen konnte, war Ursache seines Todes. Er stand in seinem 38. Lebensjahre und wurde sein Leichnam am 22. Dezember von dem Spital der Barmherzigen Brüder in Ofen aus nach dem Friedhofe im Deutschen Thale überführt. — Noch ein langjähriges Mitglied, Herr Josef Schügenhofer, zuletzt Zuträger im Café Schöja, ist am 25. Dezember im Alter von 49 Jahren mit Tod abgegangen. Er erlitt einen Zungen-Schlaganfall. Er wurde am 27. Dezember aus dem Barmherzigen Spital, wohin er überführt wurde, nach dem Friedhofe gebracht. Möge ihm die Ruhe im Grab werden!

ZUFINDEN: BÜCHER, Zeitschriften, Karten, etc. in allen Sprachen, etc. etc. anfordern: Illustrirte Zeitschriften und Wochenschriften (nebst einem Unterscheid der Größe) in Ganzheften mit Goldschnitt (T. 1) zu 50 Kr. per Stück. E. SCHNEIDER'S Buchhandlung, Buchdruck- und Verlags-Anstalt, in Prospecten Verlangen.

„Magyar Közgazdaság“ ezim alatt egy havonként kétszer megjelenő lap 2-ik számát kaptuk. E lap újdonságot képez már rendkívül csinos kiállításánál fogva is lapirodalmunkban. de íranya is újszerű, mert fölöelvény egy földmívelő állam összes szakmáit, ezeket ismerteti a magyar közönséggel. Az előtűnik fekvő szám is foglalkozik a munkáskérdéssel, földmívelés, kertészet, gyümölcsészet, állattenyésztés, méhészet, közlekedésügy és árupiaczzal. Minden egyes szakmát egy vagy sőt több velős és tartalomdús munkálattal tárgyal egy-egy hazai jeles szakiró egyszerű könnyen érthető modorban. Minden szakmát egy-egy művészies szakvignetta jelez, némelyet még magyarázó ábra is di-

szt. A lap tetszetős finom rózsaszínű papírra van nyomtatva. Előfizetési ára: (egész évre 2 forint) oly csekély ahhoz képest a mit e magyar univerzum nyújt, hogy méltó, miszerint minden udvagyó intelligens ember megköszönje.

Eine Deputation der Kaffeefieder-Genossenschaft an Herrn Karl Legrády. Zu der am 23. Dezember abgehaltenen Generalversammlung des hauptst. Municipal-Ausschusses suchte bekanntlich Stadtpräsident Karl Legrády den Stand der Gasfrage klarzustellen. Die Abklärung der Gaswerke — sagte er — könne heute, da nicht allein die Elektrizität, sondern auch die comprimirt Luft das Gebiet der Beleuchtung immer mehr effizirt, nicht mehr als vortheilhaft bezeichnet werden. Es bleibt keine andere Wahl, als die der Vertragsverlängerung, die er namentlich unter folgenden Bedingungen zu beschließen empfiehlt: 1. Das Leuchtgas soll für Private successive auf 10 Kr., das Industrie gas aber auf 8 Kr. herabgesetzt werden; dadurch würde das konsumirende Publikum bedeutende Ersparnisse erzielen. 2. Die Unentgeltlichkeit der Straßenbeleuchtung soll vom Jahre 1896 ab eintreten, die weitergehende Forderung aber, daß schon während der Dauer des alten Vertrages die Hälfte der Straßenbeleuchtung unentgeltlich sein solle, wie auch die Forderung, daß die Bedienung und die Instandhaltung der Straßenlampen zur Hälfte die Gesellschaft belasten solle — erachtete Legrády für unerreichbar, und er beantragte daher, diese Forderungen, welche die Finalisierung der Angelegenheit nur verzögern würden, fallen zu lassen. Die übrigen Forderungen des Magistrats acceptirt er mit dem Insaße, daß wenn diese Bedingungen von der Gesellschaft binnen 30 Tagen nicht acceptirt würden, der Magistrat sofort die Vorbereitungen zur Einführung der elektrischen Beleuchtung und zur Abklärung der Gaswerke zu treffen habe. Das Präsidium der Kaffeefieder-Genossenschaft hat in Folge dessen, nachdem sie den Anschauungen Legrády's im großen Ganzen beipflichtet, sich veranlaßt gesehen, vorzulegen bei Letzterem als Deputation Némái, Hartai und Pelzmán vorzusprechen und ihn zu versichern, daß sie mit seinen Ausführungen am besten einverstanden und er in diesem Sinne weiter wirken möge. Ingleich versicherten ihn die Herren ihrer größtmöglichen Unterstützung. Auf die Ansprache und präzisirten Auseinandersetzungen Némái's erwiderte Stadtpräsident Karl Legrády, daß er für das in ihn gesetzte Vertrauen danke, er versicherte die Herren, daß er selbst ein großer Gasconsument, stets die Interessen auch der übrigen Gasconsumenten, unter welche die Kaffeefieder in erster Linie rangiren, wahren und mit größtmöglichem Nachdruck in der Stadtpräsidentanz verteidigen werde. Mit warmen Handdrücken verabchiedete sich die Deputation in dem Bewußtsein treu erfüllter Pflicht für die Genossenschafts-Mitglieder. Mögen die gemachten Schritte von gutem Erfolge gekrönt sein!

A főváros közgyűlésén a lefolyt hó 23-án a gázvilágítási szerződés meghosszabbítása s tárgyalás alá került. A tanács tudvalevőleg azt indítványozta, hogy a fennálló szerződést hosszabbítsák meg 15 évre, de oly feltétellel, hogy a gázyári társaság mondjon le a villamvilágítást illető előjogról, a gáz árárt szállítsa le magánosoknak 10 kr-ra, ipari czélokra 8 kr-ra stb. A tanács javaslatát a közgyűlés nagy többséggel elfogadta.

Die Innerstädter II. ungarische Tischgesellschaft feierte am 21. Dezember im Gasthause des Herrn Josef Mayer am Ferencz-József-Platz in Anwesenheit einer bedeutenden Anzahl von Mitgliedern und unter Vorsitz des Herrn Béla Ujhvári ihr Christbaumfest, und wurden bei dieser Gelegenheit dreißig arme Kinder reichlich mit Winterkleidern und guten Schuhen theilhaft. Ein großes Verdienst gebührt hierbei dem Herrn Wottig, der die Kleider, und dem Herrn Watter, der die Schuhe lieferte, weil Beide selbst bedeutende Opfer gebracht, um ja nur recht eine so stattliche Anzahl von Kindern theilhaben zu können. Die obgenannte Tischgesellschaft verdient im großen Ganzen für ihr humanes Walten den gerechten Dank, welcher ihr hiemit ausgesprochen wird.

Wo ist das „Café Elisabeth“? hören wir den Fejer fragen und wir wollen ihm gleich die Antwort darauf geben: das geweihte Kujdes'che Kaffeehaus hat seit 25. Dezember eine Metamorphose gemacht und befindet sich in

Wiederum ist Sylvester. Der Kaffeefieder sagt dem jungen Gaste:

„Ich wäre schon selbst nach Hause gekommen, es ist ein Unfinn, daß man dich geschickt, mich zu holen, du siehst, es sind schon alle Anstalten zum Absperren getroffen.“

Im Hausflur meint der Kaffeefieder: „Durch Schaden wird man klug, heute geht ich zuerst die Treppe hinan, damit die Küsse meiner armen Kleinen an die richtige Adresse gelangen.“

Ganz wie dajamal stand die Forscherin in der Küche, gerade wie im Vorjahre rannte sie die Treppe hinab, fiel dem Vater um den Hals und flüsterte schnell: „Wir werden uns Wuth zutrinken, dem Vater unsere Liebe gestehen, denn es ziemt sich nicht, das Geheimniß länger zu tragen, er ist gut und zärtlich und wird unseren Bund segnen.“

Der Kaffeefieder ergriff die Hand seines Kindes und zog die sich Sträubende in's Wohnzimmer. Dort sagte er mit starker Stimme:

„Mit dem Käffen im Dunkeln hast du entschieden Rech. Gib diese Art auf, bingegen gestatte ich dir, dem Manne deiner Wahl hier im hellen Lichte den Brautkuß zu geben.“

hinein zu verweilen, schlüpfte trotz ihrer Korpenz pfeilgleichwind aus dem Speisezimmer und braute eine zweite, vermehrte Auflage des Sylvester-Paisches. Drinnen ahnte man ihr Vorhaben, man stimmte ein heiteres Trinitied, an, bei welchem ein brummiger Bass die Wittichuld des Hausherrn verrieth.

Als die Hausfrau mit dem erbeuteten Getränke erschien, begrüßte sie allgemeine Anbel und die ersten Gläser wurden auf eine allgemeine Verbrüderung geleert. Der Gast trat an's Fenster und sagte:

„Das hell erleuchtete, wohlliche Zimmer hier, draußen der nebelige Wintermorgen, sie zeichnen meine Lage, wenn ich von hier scheide. Da erscheint mir der Abend, den ich da verbracht, wie ein Traum, statt der freundlichen Mienen grüßt mir die kalte, starr Gleichgiltigkeit entgegen.“

Den Frauen traten Thränen in die Augen, der Vater aber schlug erbittert mit der Faust auf die Tischplatte und schrie:

„Na, was soll denn das heißen, heute ist's wohl Zeit, daß er geht, aber morgen und alle Tage mag er wiederkommen.“

der Königsgasse 23. Dieses Café war von jeher in den weitesten Kreisen vortheilhaft bekannt und dürfte daselbe unter den neuen Eigentümern, den Herren Max Roth und Josef Glauer seinen guten Ruf noch mehr festigen. Beide sind praktische aufstrebende Kaffeefreder und werden gewiß nichts außer Auge lassen, was dem Geschäfte zum Vortheil gereichen kann. Sie werden strenge Solidität und prompte Bedienung einhalten, die besten Kaffeehaus-Getränke den Gästen verabreichen, ein Buffet und außerdem die neuesten Zeitungen unterhalten. Für Liebhaber des Billardspiels stehen 5 Billards aus Seifert's Fabrik zur Verfügung und wird sich täglich in den freundlichen Lokalitäten die Nationalkapelle des Szághy Fisa produzieren. Wer wird da nicht veranlaßt, wenn er aus dem Gasthause kommt, sofort im „Café Elisabeth“ einzutreten; und jener Gast, der seinen Schritt ins besagte Kaffeehaus einmal gethan, wird auch in der Folge nicht umhin können, seine Schritte öfters dorthin zu lenken, wo er nur Gutes findet. Möge Jedermann sich die Ueberzeugung davon selbst verschaffen.

Hazard-játék-e a billárd? Ez a kérdés bizonyára mosolyra fogja készíteni azokat, a kik tapasztalatból tudják, hogy mily nehéz dolog közepszerű ügyességre szert tenni a karambol-játékban, nem is beszélve arról a mesteri jártasságról, melyre némelyek mint például Vignaux és Garnier, a billárdjátéknak ez időszerűtíri királyai, hosszas és szakadatlan munka után szert tesznek. Azonban a párisi törvényszék közmeglepetésre nem osztotta ezt a felfogást. Abból az alkalomból, hogy a fent említett két billárdművész nyilvánosan produkálja magát, a játékkukra számosan jelenlékeny fogadást tettek, a törvényszék a játékosok, úgy mint a fogadók ellen szerencsejáték miatt megindította az eljárást.

Das Café Redi, das älteste in Berlin, wurde, nachdem daselbe einer gänzlichen Umbauung unterzogen wurde, vor wenigen Tagen wieder eröffnet und ist daselbe zu einer Lebenswürdigkeit der deutschen Metropole geworden.

Sakk-verseny. New-Yorkból jelent egy kabsürgöny: A Steinitz-Tsigorin sakkversenyben Steinitz nyerte meg a betét játszmat.

Allgemeiner Stat-Kalender für 1891. Der uns vorliegende Stat-Kalender (Verlag von L. Fernau in Leipzig) ist ein originelles Buchlein und finden wir darin Erstes und Weiteres in Wort und Bild, Theoretisches und Practisches von und über Stat in so großer Fülle und Abwechslung, daß auch Derjenige, welcher das Spiel selbst noch nicht kennt Interesse an dem Spiele durch das Buch gewinnen wird. Aber selbstverständlich weit mehr noch wird der Statpieler selbst, ob passionirt oder nicht passionirt, an dem sehr gut ausgestatteten Kalender seine Freunde haben, und wir können denselben nur mit Recht als sehr passendes Gelegenheitsgeschenk für Herren empfehlen. Preis 1 Mark.

Sikant. Erster Gardiener: „Herr Principal, ich möchte Sie um die Erlaubniß bitten, heute Nachmittags aus dem Geschäfte fortzubleiben zu dürfen; mein Tadel wird beerdigt.“ — Kaffeefreder: „Sehr gern, mein lieber Freund. Aber warten Sie, bitte, auf mich. Wir können gleich zusammen gehen, ich will nämlich auch auf den Eislaufplatz ins Stadtwäldchen gehen.“

Bei Eintritt des neuen Jahres fühle ich mich aufrichtig veranlaßt, den von mir hochgeschätzten Herren Kaffeefreder sowohl in Budapest als auch in der Provinz meine ergebenen Glückwünsche darzubringen. Es mögen im Jahre 1891 die Geschäfte in jeder Beziehung wieder zum Besseren ausschlagen.

Hochachtungsvoll
Novágh Károly,
Drechslermeister.

Den hochverehrten Herren Kaffeehaus-Inhabern, desgleichen allen Herren Mitgliedern des Kaffeehaus-Gehilfen-Vereines unterbreitet die innigsten Glückwünsche zum neuen Jahr

Cajetan Seydel,
Inkassant der Genossenschaft.

BASEL és KAUFMANN

előbb PRÜCKLER IGNÁCZ

királyi szabad. likör- és rum-gyára

BUDAPESTEN,

IX. Kinizsi-utca 12.

A legfinomabb likör-különlegességek gyára hollandi módszer szerint. (Ujdonságok: téa-likör és cognac-likör).

Magyar és valódi francia cognac, eredeti jamaica rumok, szerémi szilvórium és borovicska nagy raktára.

Telefon-összekötés 52-39. sz. alatt.

Kedvező véletlen.

11.000 palack pezsgő háromféle czimkével à 90 kr.
11.000 eredeti cognac 1 frt

Csinos kiállítás. Finom minőség.

12. 25 vagy 50 palackot tartalmazó ládáknak Vidéki megrendeléseket csak utánvétel mellett fogadatosítunk.

Czim: Cognac- és Pezsgő-Export.

Raktár: BUDAPESTEN, VII., kerepesi-út 32. szám, az udvarban jobbra.

In der Naturblumen-Halle des
Josef Weckinger

Schlangengasse 2., in der Nähe des Stadthausplatzes



sind alle möglichen Sorten von Handbouquets, Brustbouquets für Konzerte und Bälle, ferner Braut-Bouquets, Gelegenheits-Bouquets und Kränze aus Naturblumen erhältlich.

Bei allenfalsigem Bedarfe belieben die geschätzten Herren und Damen gefälligst sich nur an mich zu wenden; ich werde nach allen Richtungen hin zu den möglichst billigen Preisen jederzeit dienen.

Hochachtungsvoll
Josef Weckinger.

Französische und ungarische Champagner

besonders zu empfehlen nemzeti Champagner zu fl. 1.50 pr. Flasche, das vorzüglichste in ungarischem Fabrikat, sowie frische Ostende Austern

empfiehlt bestens **Josef Seidl** Spezerei, Delikatessen und Weinhandlung

Budapest, Kronprinzgasse Nr. 18.

Chocolad Stühmer



Schutzmarke.

Anerkannt als das beste Fabrikat.

Vorräthig in den meisten Spezereiwaaren-Handlungen Budapests und der Provinz

Grösste Fabrik Ungarns.

Fabrik: Budapest, VIII., Szentkirályi-utca (Herbstgasse) 8.

Goldene und silberne Medaille.

Jury-Mitglied der Landes-Ausstellung 1885.

Bürgerliches Bräuhaus Pilsen

Hauptdepôt für Ungarn bei

W. Löffelmann

Budapest, V. Thonethof, Pilsnerbierhalle.



Täglich Ausschank des weltberühmten Winterbieres.

Versandt für die Stadt und Provinz:

in Gebinden zu 25, 50 oder 100 Liter,
in Kisten zu 25 oder 50 Flaschen.

C. STÖLZLE'S SÖHNE

K. u. k. priv. Glasfabriken u. Glas-Raffinerien

In Nieder-Oesterreich: Alt-Ragelberg, Neu-Ragelberg, Sosenwald, Eugenia, Gutenbrunn, Siffang. In Böhmen: Suchenthal, Georgenthal, Saiba. Hauptniederlage: Wien, Freyhans, III. Hof. Filialen: Rudolfsheim, Schöndrannerstrasse 74, Prag, Berlin, London. **Budapest, Königsgasse Nr. 50.**

Musterlager u. Agenturen: New-York, Hamburg, Paris, Amsterdam, Rio de Janeiro u. an allen namhaften Handelsplätzen des Orients.

Renommirte Erzeugung von Crystallglas glatt, geschliffen, gravirt, guillochirt, geätzt und mit Farben decorirt, in einfacher und künstlerischer Ausführung. Press- oder Gussglas, in practischen Formen für den Hausbedarf für Wirtschaftsgeschäfte und Restaurants.

Tafelglas in allen Sorten und Qualitäten, belgisches Solinglas in allen Stärken und Dimensionen. Schmir- und Schuppentafel, Farbentafel geätzt, dessinirt, musslinirt in den modernsten Dessins.

Sandgebläse Manufactur!!!
Finglas belegt und unbelegt!!!

Finspiegel nach Nürnberger-System eingrahmt und ausgeführt.
Alle Artikel für den Wirtschafts-, Handels- und Fabriksbedarf.

Specialitäten: Beleuchtungsartikel für Electrotechnik in den ausgedehntesten allerneuesten Formen, als auch Beleuchtungsartikel für Petroleum und Gasbenützung im Hausbedarf und in Fabriken.

Elementengläser für Telegraf- und Telefoneinrichtung in allen möglichen Sorten.

Milchflaschen, Conservengläser und Saftflaschen in verschiedensten Formen mit bereits öfter prämirten practischen mechanischen Verschlüssen.

Syphon und Gazeuseflaschen in Crystal- u. Luxusfarbenglas, gravirt geätzt etc. ausgeführt. Kugelapparate zu Sodawasserselbsterzeugung für den Hausbedarf.

Flaschen für Weinbau und Kellereiwirtschaft, für Bienenzucht, Honig-export, Obst- und Gartenbau, sowie für Industrie und Gewerbe. — überhaupt alle Formen dem Geschmacke verschiedener Länder angepasst.

Preisacourante auf Verlangen gratis und franco.

Das Billard und seine Instandhaltung.

Jeder der Herren Kaffeesieder sowohl in Budapest, als auch in der Provinz weiß recht gut, daß ein Billard fortwährend in gutem spielbaren Zustande erhalten werden muß, wenn überhaupt der Billardspieler ein Vergnügen am Spiel haben sollte; in vielen Fällen aber ist es umgekehrt, das Billard befindet sich in schlechter und mangelhafter Beschaffenheit und wird daher der Spieler mißgestimmt und unterläßt lieber das Spielen, damit er sich nicht über den schlechten Zustand des Billards noch mehr zu ärgern braucht. Die Folge davon ist aber, daß die häufigere Benützung des Billards dadurch wesentlich beeinträchtigt wird und mit Recht. Wir erlauben uns daher den Herren Kaffeesiedern einige sehr beachtenswerthe Anleitungen, wie ein Billard im Stande gehalten werden muß, zu geben.

Wenn auch das Tuch noch nicht zerissen oder abgespielt ist, so ist es dennoch von Nothen, daß dasselbe von Zeit zu Zeit — am besten im Herbst vor dem Beginn, und im Frühjahr nach der Saison — abgenommen, gereinigt und die Platte nachgesehen, nöthigenfalls nachgeschliffen und gerichtet wird. Auch sind die Bänder zu reguliren; ebenso die Bälle zu equalisiren, denn die Eisenbälle werden durch Eintrocknen mit der Zeit unruud. Die Quere müssen gerichtet, die mangelhaften ausgeräumt und durch neue ersetzt werden.

Das Tuch muß, wenn es abgespielt oder defekt ist, erneuert werden, denn auf einem schlechten, gestrichenem Tuch kann der Lauf der Bälle kein gleichmäßiger und ungeförter sein.

Nur auf einem Billard, welches in ordnungsmäßigem Stande erhalten ist, bietet das Spiel dem Spieler einen Genuß, eine angenehme Unterhaltung und eine den Geist erfrischende Beschäftigung.

Er greift mit Liebe und Lust zum Queue und macht sein Spiel. Die Frequenz des Billards wird dadurch nur gehoben, und wenn die Herren Kaffeesieder unserm wohlgemeinten guten Rathe folgen und ihre Billards in gutem Stande erhalten, dann werden sie auch keine Veranlassung mehr haben, über die Rentabilität zu klagen.

Wenn ein Billard gut behandelt und gut im Stande gehalten wird, dann bleiben auch die Bänder eine Reihe von Jahren elastisch, vorausgesetzt, daß die Bänder von vornherein gut waren.

Leider denken und sagen die Herren Kaffeesieder sehr häufig, wenn die Billards renovationsbedürftig sind, „die sind noch gut genug.“

Und wenn sich der Kaffeesieder endlich, wenn es gar nicht mehr anders geht, entschließt, das Billard herrichten zu lassen, was geschieht nun?

Anstatt das Uebel mit der Wurzel auszureißen, d. h. das verwahrloste Billard gründlich von dem Fabrikanten renoviren, die Bänder herrichten, eventuell durch neue ersetzen, die Platten abschleifen und mit neuem guten Tuch überziehen zu lassen, versteht er sich nur zu einem neuen Tuchüberzuge, welche Arbeit er einem Uebelthäter überträgt.

Damit hat er aber gar nichts bezweckt. Das Billard hat wohl, nachdem es

neu überzogen ist, ein anderes Aussehen, aber gründlich nachgesehen und renovirt ist es eben nicht. Im Gegentheil ist sehr häufig das Uebel noch vergrößert. Das Tuch ist in vielen Fällen von schlechter Qualität, dasselbe ist mangelhaft ausgezogen, die Platten sind nicht nachgesehen, die Bänder sind nicht regulirt, und was das frühere Uebel noch verschlimmert, auch nicht ordnungsmäßig wieder angebracht; ist es doch schon vorgekommen, daß das linke Band an der rechten und das rechte an der linken Seite, oder das obere Band unten und das untere oben angebracht war. Die Gebrungen sind nicht dicht oder aus dem Winkel; das Tuch ist zu fest oder zu lose über die Bänder gespannt. Dies sind alles zu beachtende Theile, welche für die Güte des Billards von wesentlichem Einflusse sind.

Wie kann der Ball einen guten Lauf haben, wenn das Tuch, wie es bei geringer Qualität sehr häufig vorkommt, zu völlig, oder mit dickeren Fäden oder Knoten durchschossen ist; wie kann der Ball ordnungsmäßig laufen, wenn die Platten nicht nachgesehen, frisch geschliffen und gerichtet worden sind; wie kann ein Ball gut abschlagen, wenn die Bänder in mangelhaftem Zustande belassen und nicht regulirt sind, und wie kann ein Ball richtig abschlagen, wenn das Band schlecht oder falsch und nicht im Winkel angebracht ist.

Dies die wesentlichsten Punkte, auf die zu achten ist.

In Hinzukunft empfehlen wir den Herren Kaffeesiedern, ihre Billards von der Firma Heinrich Seifert & Söhne, welche erst neuerdings bei der Ausstellung in Graz mit dem Ehrendiplom und der Decoration Sr. Majestät, in Urad mit der großen goldenen Medaille und in Jglau mit dem Ehrendiplom ausgezeichnet wurde, anzukaufen; und preiswürdiges Billard und hat hinterher sein Geld nicht unnötig ausgegeben, während die Firma Seifert & Söhne hinwieder Alles daransetzen wird, daß ihrem Welt-Renommé kein Abbruch geschehe.

Wir wiederholen nochmals, daß die Herren Kaffeesieder ihre Billards bei Seifert & Söhne anschaffen mögen und wünschen, daß das von uns hier Dargelegte berücksichtigt und beherzigt werde.

HEINRICH SEIFERT & SÖHNE

kais. und kön. Hof-Billard-Fabrikanten

Budapest, VII. äussere Trommelgasse 48 (Seifert-udvar)

halten das grösste Lager von neuen und überspielten Billards, so auch Kaffeehaus-Requisiten und machen besonders aufmerksam auf die ihnen

patentirten Doppel-Billards

mit drehbarer Marmorplatte und doppeltem Mantinell, welche auf der einen Seite zum Kegelspiel und auf der anderen Seite zum Carambolspiel eingerichtet sind.

Preisconcourante werden auf Verlangen franco eingesendet.

Aus Anlaß des Jahreswechsels entbieten den Herren Kaffeesiedern sowohl in Budapest, als auch in der Provinz die aufrichtigsten Glückwünsche

Heinrich Seifert & Söhne,
Billard-Fabrikanten.

A t. kávéházak stb. részére már 13 év óta szállított szabadalmazott képes hetilapokhoz való újságtartó-táblák a legjobb anyagból mint eddig és diszesen elkészítve folyton kaphatók zsinorral darabja 50 kr., biztonssági zárral 1 frt.

Hirhäger Károly

magy. tud. akadémiai könyvkötőnél

Budapesten, V. nádor-utca 32.

Die in den g. Kaffeehäusern bereits seit 13 Jahren verwendeten privilegirten Zeitungsmappen für illustrierte Wochenblätter sind aus bestem Material wie bisher und prachtvoll ausgestattet stets pr. Stück mit Schnur um 50 kr., mit Sicherheitschloss um 1 fl. zu haben.



Die Möbel-Grosshandlung

des

STEINBACH SÁNDOR,

Budapest, Franz Josephsplatz 6,

hält ein permanentes Lager von

Tischler- und Tapezierer-Möbeln

und **sämmtlichen Gegenständen** für **vollständige Wohnungs-Einrichtungen**, für mehrere hundert Zimmer stets zu billigsten Fabrikspreisen vorrätig. — **Bestellungen werden übernommen und in eigener Tischler- oder Tapezierer-Werkstätte unter Garantie ausgeführt.**

Einrichtungen für Hotels, Kaffeehäuser etc. unter Begünstigung.

Inserate für diese Blätter

werden übernommen

in der Administration Schiffgasse 6.

Neue Modenzeitung mit kolorirten Stahlstichbildern.

Zu beziehen durch die Buchhandlung von

OTTO NAGEL jun.,
Budapest, Museumring, Nationalgebäude.

Die elegante Mode.

Spezial-Ausgabe des „Bazar“ für die Mode und Handarbeit.

Abonnementspreis nur 1 fl. vierteljährlich — Mit Postversendung fl. 1.30.

Alle 14 Tage eine Nummer.

Kein anderes Modeblatt ausser dem „Bazar“ ist so reichhaltig, wie

Die elegante Mode.

Probe-Nummern versendet auf Verlangen gratis und franco obige Buchhandlung.

Képviselet:

Welsch Emil Budapest, Lipót-körút 24.



COGNAC
ELSŐ ALFÖLDI

COGNAC-GYÁR

HACKER FERENCZ

KECSKEMÉTEN

Emil Welsch Budapest, Lipót-körút 24.

Vertreter:

Újévkor üdvözlöm pályatársaimat és a legjobbat kívánom nekik.

Tihanyi József,
főpincér a „Continental kávéházban.”

Allen meinen Kollegen und lieben Freunden spreche ich die herzlichsten Glückwünsche aus zum Jahreswechsel.

Wagner József,
1. Gastdiener im „Café Reutter“.

Szaktársak! az évfordulóhoz azon jókat kívánok nektek, melyeket ti magatoknak óhajtottok.

Miskey Lajos,
főpincér a Weinberger kávéházban.

Glück und Segen allen meinen verehrten Freunden und Kollegen zum neuen Jahr.

Christof Károly,
1. Gastdiener im „Café Reutter“.

Boldog új évet kívánok mindazoknak, kik nekem jó és szerető barátaim.

Ritó József,
a hírlapírók-hözében.

Meinem verehrten Chef, Herrn Steiner, und seinen lieben Gästen die wahrhaft besten Wünsche.

Lederer Sándor,
1. Gastdiener im „Café Steiner“.

Meinem hochverehrten Herrn Prinzipal und ausserdem meinen lieben Kollegen wünsche ich aus Herzensgrund ein glückseliges neues Jahr.

Klein Lajos,
1. Gastdiener im „Café Holstein“.

Nagyrabecsült főnököm és valamennyi szaktársaimnak a legjobb kívánataimat az új évre.

Hatalasi Gyula,
főpincér a Palazzom kávéházban.

A kávéház mélyen tisztelt vendégeinek újévre a legbensőbb üdvölközéseim előterjeszti

Klauber Gyula,
főpincér a Bauer kávéházban.

A kávé-szolgálat-egylet összes tagjainak és valamennyi barátainak boldog új évet kívánok

Magyarits Gusztáv,
főpincér a Seemann kávéházban.

Durch unser Fachorgan sende ich allen meinen Kollegen die herzlichsten Neujahrswünsche.

Blum Emil,
1. Gastdiener im „Café Bereczky“.

Egyletünk tagjainak, valamint többi barátainak „szerecsél” az új évre” küldöm át

Bera Nándor,
főpincér a Kreisz kávéházban.

Fogadja valamennyi szaktársam ez uton nyilvánított üdvölközéseim az új évre.

Blau Ignác,
a Némai kávéház főpincere.

Liebe Kollegen, wir bleiben auch im neuen Jahre die alten guten Freunde. Dies wünscht

Büchler Jakab,
1. Gastdiener im Lloyd-Café.

Möge das kommende neue Jahr allen meinen Freunden nur Gutes und Erfreuliches bringen.

Roth Károly,
1. Gastdiener im „Café Pötker“.

Meinem hochgeehrten Chef und seiner Familie, desgleichen allen lieben Kollegen wünscht ein glückliches Neujahr

Szauer János,
1. Gastdiener im „Café Fiume“.

In keiner Haushaltung fehle : Josef-Nähr-Thee.

Atteste :

Ich habe Josef-Nähr-Thee Nr. 1 in vielen Fällen gegen Husten, Heiserkeit, Schnupfen, Athmungsbeschwerden, Verschleimung etc. angewendet und kann denselben als Beförderungsmittel des allgemeinen körperlichen Wohlbefindens auf das Wärmste empfehlen. — Budapest, 22. Dezember 1889.

Preis eines Cartons 25 kr.

Josef-Nähr-Thee Nr. 2, ist ein solches Nährmittel, welches Appetit und Verdauung befördert, den Stuhlgang eben so leicht als sicher bewirkt, die Verfestung hindert und das Blut reinigt.

Preis eines Cartons 25 kr.

Die Bestandtheile des Josef-Nähr-Thee wurden von der kön. ung. Universität nachgewiesen.

Aus hygienischen Rücksichten durch das hauptstädtische Staats-Polizei-Physikat genau untersucht und der behördliche Gewerbeschein in Folge hohen Ministerial-Erlasses an Josef Vogler jun. Droguerie-Assistent ertheilt.

Gebrauchs-Anweisung ist auf jedem Carton ersichtlich.

Haupt Depôt bei

FERD. NERUDA, Droguist, Budapest, IV. Hatvanergasse 9.

BUDAPEST, VI., felső erdősor 30. **Marmor-Industrie** I., obere Waldzeile 30.

HARTINGL M.

empfehlte sein reichhaltiges Lager von fertigen **Kaffeehaus-Tischen** in allen Grössen und Marmorartungen.

Übernimmt Schleifen und Poliren von gebrauchten Platten dass sie von neuen nicht zu unterscheiden sind. Alte weisse Carraplaten werden in die modernsten farbigen Marmore umgetauscht. Gebrauchte Platten sind fortwährend am Lager. Billige hochfeine Ausführung bei **coulanten Bedingungen.**

Ein altes, in bestem Renommé stehendes

Hotel in Budapest

ist zu **verkaufen**, event. zu **verpachten.**

Näheres in der Administration dieses Blattes, Schiffgasse 6.

DER BAZAR.

Illustrirte Damen-Zeitung.

Neues Abonnement.

36. Jahrgang. Prämiiert Weltausstellung 1876. Preis vierteljährlich inklusive Zeitungstempel fl. 1.62 mit 14tägiger Postverendung fl. 1.92. Die nützlichste, reichhaltigste und billigste Familienzeitung. Der neue Jahrgang erscheint wöchentlich mit vielen Illustrationen und kolorirten Modebildern. Abonnements übernimmt jederzeit die Buchhandlung von

OTTO NAGEL jun.,

Budapest, Museumring, Nationaltheater-Gebäude, entgegen.
Die erste Nummer des neuen Quartals ist bereits erschienen.

Erste innerstädt. gerichtlich autorisirte, nach den neuesten Verordnungen eingerichtete. mit 500 fl. Caution garantirte

Vermittlungs-Kanzlei

des

MARTIN WINDT

empfiehlt sich zur Placirung besonders von **Cassierinen, Kellnerinen, Zahlkellnern, Kellnern, Speisenträgern**, überhaupt jeden Personais für **Hôtels, Kaffee- und Gasthäuser.**

Budapest, IV. Bezirk, Hutgasse Nr. 12.

CARL HOFFMANN

Budapester Leichenbestattung
IV. Bezirk, Leopoldgasse Nr. 6.

Ausführung schöner und preiswürdiger
Leichen-Bestattungen
mit nach französischem Muster gebauten
eigenen prachtvollen

GLAS-LEICHENWAGEN.

Besonders bemerkenswerth
I., II., III. und IV. Classe Bestattungen
mit Glas-Leichenwagen.
Prachtvolle Aufbahrung zu jeder Classe.

Lager von
HOLZ-, METALLSÄRGEN
und
Grab-Kränzen.

Ueberführung von Leichen in
hermetisch verschlossenen

DOPPEL-METALLSÄRGEN

nach jeder Richtung des In- und
Auslandes.

Filial-Geschäft: VI., Grosse Feldgasse Nr. 10.